

# **DYNATHERM** MA

Radiateur à accumulation



## **АККУМУЛЯТОРНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ**

*«Класс А»*

*«Троник»*

*«Интеграл»*

*«Сателлит»*

*Инструкция по установке*

*Noirot*

## СОДЕРЖАНИЕ

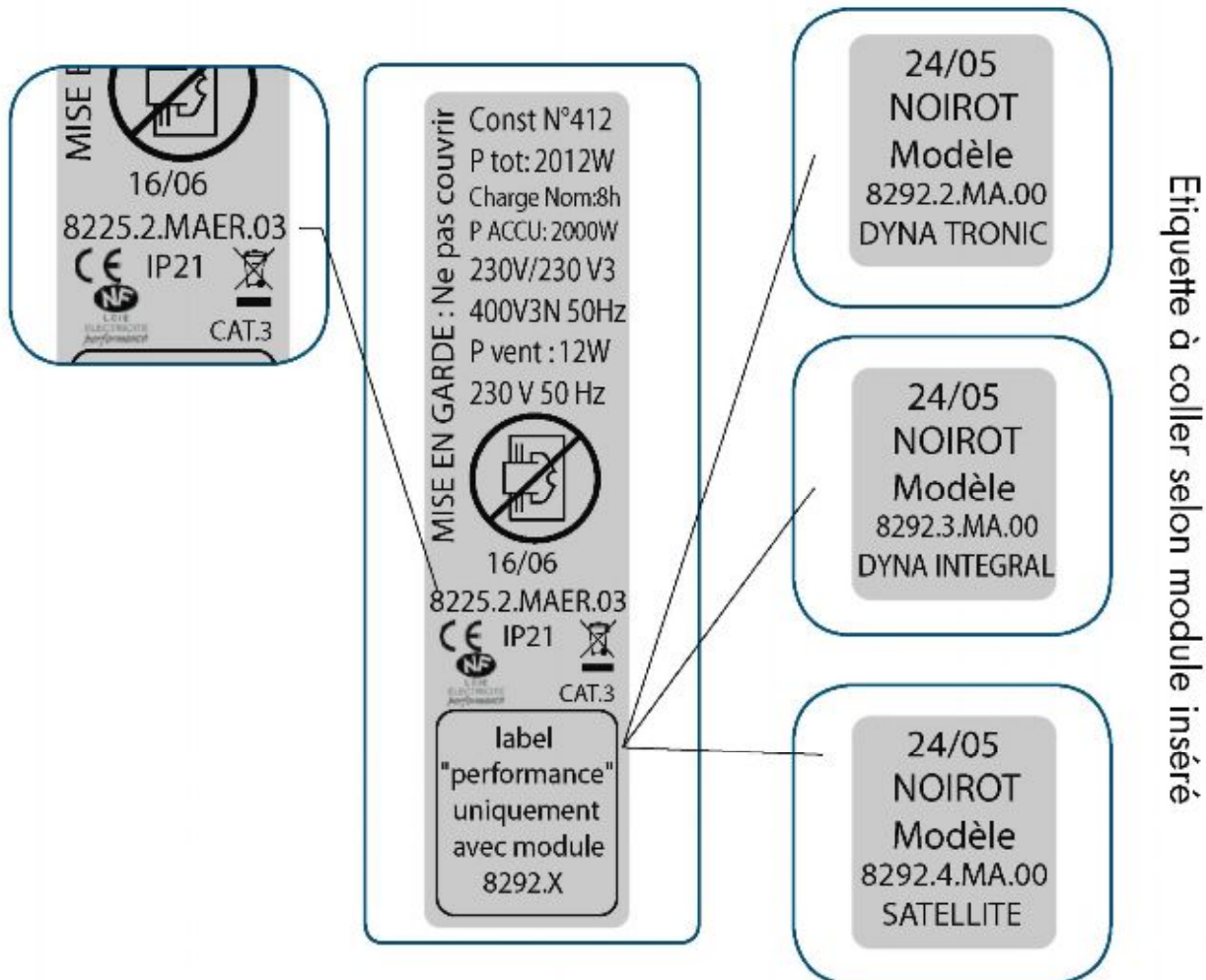
Идентификация прибора	3
Поставка	4
Расположение блоков аккумуляторных батарей	5
Аккумуляция (зарядка)	6
Восстановление	6
8-часовой режим зарядки	7
24-часовой режим зарядки	7
Климатические зоны	8
Описание аккумулятора	8
Меры предосторожности при использовании	9
Обязательные минимальные расстояния	9
Монтаж и зарядка	10
Открытие прибора	10
Монтажная схема блоков аккумуляторных батарей	12
Задания параметров и электрические соединения	15
Сопряжения мощности	15
Время слабой нагрузки	16
Монтаж модулей	16
Класс А	17
Настенный термостат	18
«Троник»	19
«Интеграл»	20
«Сателлит»	21
Задание параметров активации	22
Схема кабельного соединения	23
Неполадки и их устранение	24

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРИБОРА



Опознавательная пластина, расположена справа на верхней задней части прибора. Она позволяет идентифицировать прибор. Полное обозначение аккумулятора состоит из типа и модели.

В поданном ниже примере наклеиваемой этикетки (в соответствии с предусматриваемым модулем) тип 8225 – обозначает аккумулятор толщиной 250 мм.









## ПОСТАВКА

Аккумулятор поставляется прикрученным к планке и соединенным с ящиком с блоками аккумуляторных батарей. Отсоединить прибор от ящика, извлекая металлические ригеля (рис А). После отсоединения на этикетке аккумулятора можно увидеть идентификационный номер, указанный на ящике, а также количество блоков батарей, содержащихся в ящике. Отвинтить скобы крепления прибора для отсоединения от планки (рис. В).



## РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ БАТАРЕЙ

- приборы шириной 250 мм

 <p>2 kw</p>	 <p>3 kw</p>	 <p>4 kw</p>	 <p>5 kw</p>
<p>КОНТЕЙНЕР №1 = 14 блоков 2 ряда по 7 блоков</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №2 = 21 блок 3 ряда по 7 блоков</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №3 = 28 блоков 4 ряда по 7 блоков</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №4 = 35 блоков 5 рядов по 7 блоков</p>
<p>КОНТЕЙНЕР №5 = 42 блока 6 рядов по 7 блоков</p>	 <p>6 kw</p>		 <p>7,5 kw</p>
			<p>КОНТЕЙНЕР №6 = 49 блоков 7 рядов по 7 блоков</p>

- приборы шириной 200 мм

<p>КОНТЕЙНЕР №7 = 14 блоков 2 ряда по 7 блоков</p>	 <p>2 kw</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №8 = 21 блок 3 ряда по 7 блоков</p>	 <p>3 kw</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №9 = 28 блоков 4 ряда по 7 блоков</p>	 <p>4 kw</p>
--	--	--	--	--	--

- приборы шириной 170 мм

 <p>1,5 kw</p>	 <p>2 kw</p>	 <p>2,5 kw</p>	 <p>3 kw</p>
<p>КОНТЕЙНЕР №13 3 ряда по 7 блоков</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №14 4 ряда по 7 блоков</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №15 5 рядов по 7 блоков</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №16 6 рядов по 7 блоков</p>

- приборы шириной 445 мм

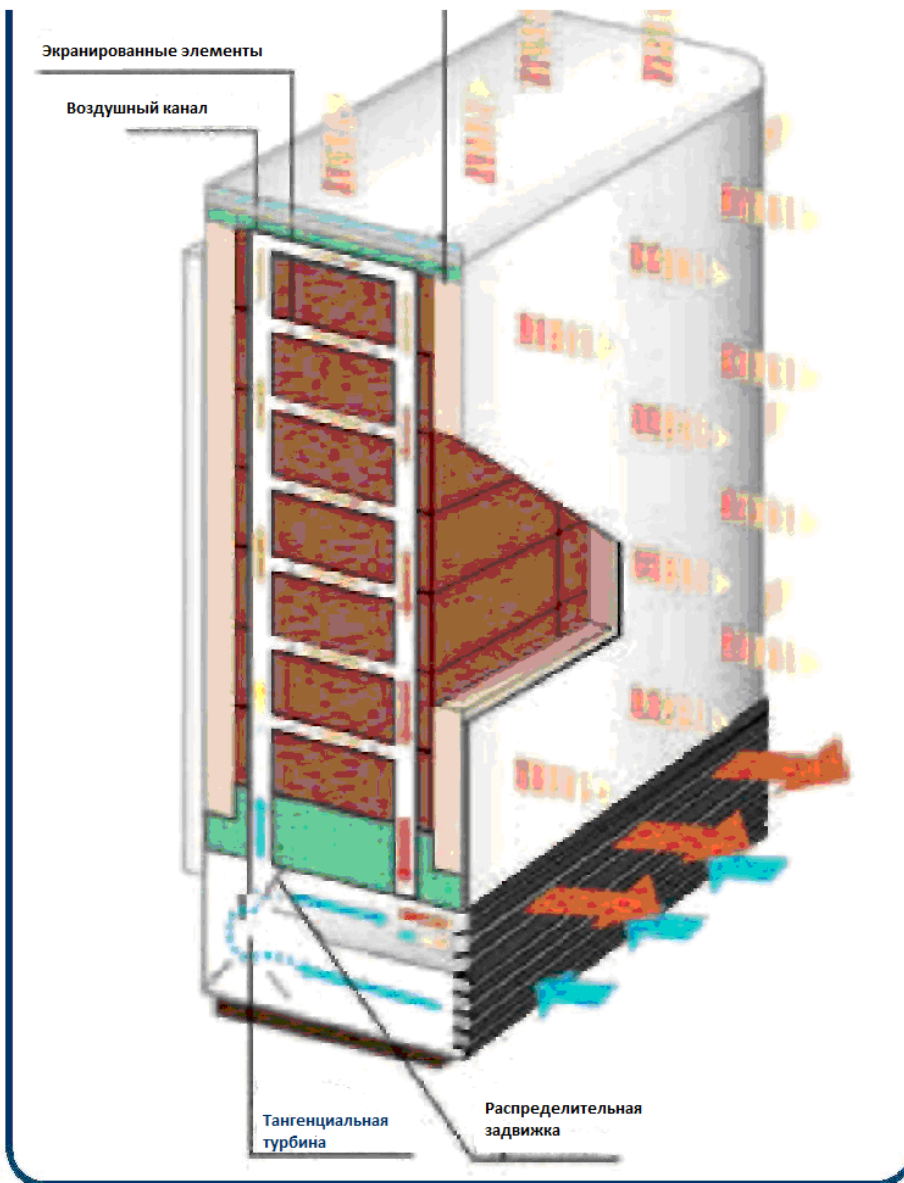
 <p>4,5 kw</p>	<p>КОНТЕЙНЕР № 20 4 ряда по 7 блоков</p>	 <p>6 kw</p>	<p>КОНТЕЙНЕР №21 6 рядов по 7 блоков</p>	 <p>7,5 kw</p>	<p>КОНТЕЙНЕР № 22 6 рядов 8 блоков</p>
--	--	---	--	---	--

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Этот электрический радиатор предназначен для удобного и экономичного обогрева. Он накапливает тепло в период «часов слабой нагрузки» (по сниженному тарифу государственного энергетического управления Франции), чтобы вернуть его в виде излучения (статика) и вентиляции (динамика) на протяжении дня.

### Аккумуляция (зарядка)

Аккумулятор состоит из центральной части, содержащей блоки аккумуляторных батарей с высокой мощностью аккумуляции, которые накапливают тепло в нагревательных элементах экранированных нержавеющей сталью Incoloy в зависимости от заданного уровня нагрева. Сердечник накопления тепла покрыт оболочкой из эффективного слоя высококачественной термоизоляции.



### Восстановление (или разрядка)

- Излучение

Рассеивание излучения ограничено благодаря специальной изолирующей панели на передней части нагревателя и осуществляется очень мягко.

- Вентиляция

Дополнительное тепло извлекается из центральной части аккумулятора и доставляется с помощью тихо функционирующих тангенциальных турбин низкого давления. Эта функция управляется термостатом окружающей среды.

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Аккумулятор может работать в 8 или 24-часовом режиме. Выбор между этими двумя режимами должен быть сделан установщиком перед заказом прибора, т.к. режим функционирования определяет мощность аккумулятора.

### **8-часовой режим зарядки**

В этом режиме аккумуляторы заряжаются в течение 8 часов в период действия тарифа «часы слабой нагрузки» государственного энергетического управления Франции. Устанавливаемая мощность должна быть приблизительно в 2,5-3 раза больше значения тепловых потерь помещения, предназначенного для обогрева (см. значения на последней странице). Целесообразностью использования аккумулятора в режиме 8 часов является то, что аккумулятор обогревает помещение в течении 24 часов от электричества по сниженному тарифу.

### **24-часовой режим зарядки**

В этом режиме аккумуляторы заряжаются в первую очередь в период 8 часов действия тарифа «часы слабой нагрузки» государственного энергетического управления Франции. Если эта зарядка является недостаточной для поддержания температуры окружающей среды, автоматически добавляется 1/3, 2/3 или полная мощность в течение дня для обеспечения необходимого дополнительного обогрева.

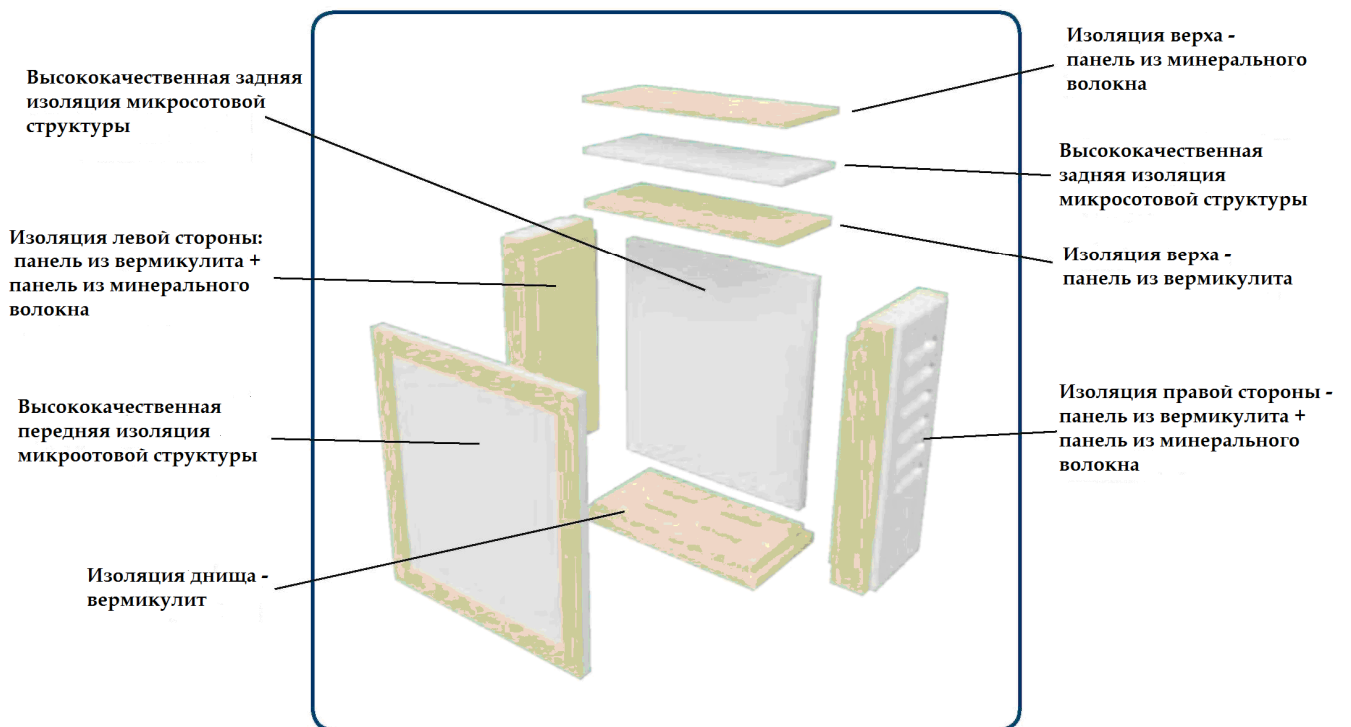
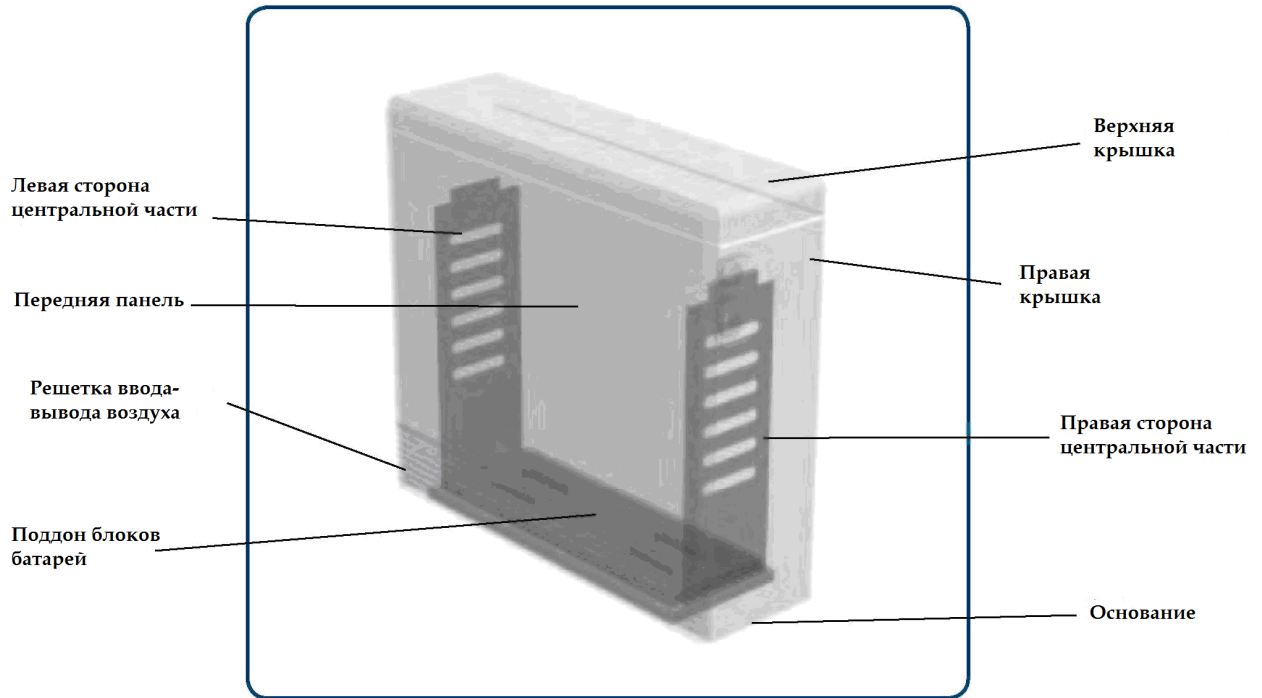
Устанавливаемая мощность должна быть минимум в 1,5 раза больше значения тепловых потерь в обогреваемом помещении.

Целесообразность использования аккумулятора в режиме 24-часовой зарядки заключается в потреблении электроэнергии по уменьшенному тарифу, что экономит приблизительно половину расходов в холодное время года и почти всю сумму в межсезонье.

Менее мощный по сравнению с аккумулятором, работающим в 8-часовом режиме зарядки, он позволяет абонироваться на малую мощность и таким образом экономить на тарифе, выбранном в государственном энергетическом управлении Франции.

## ОПИСАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор полностью заключен в корпус с закругленными углами серо-белого цвета за исключением решетки ввода/вывода воздуха, которая окрашена в коричневый цвет.





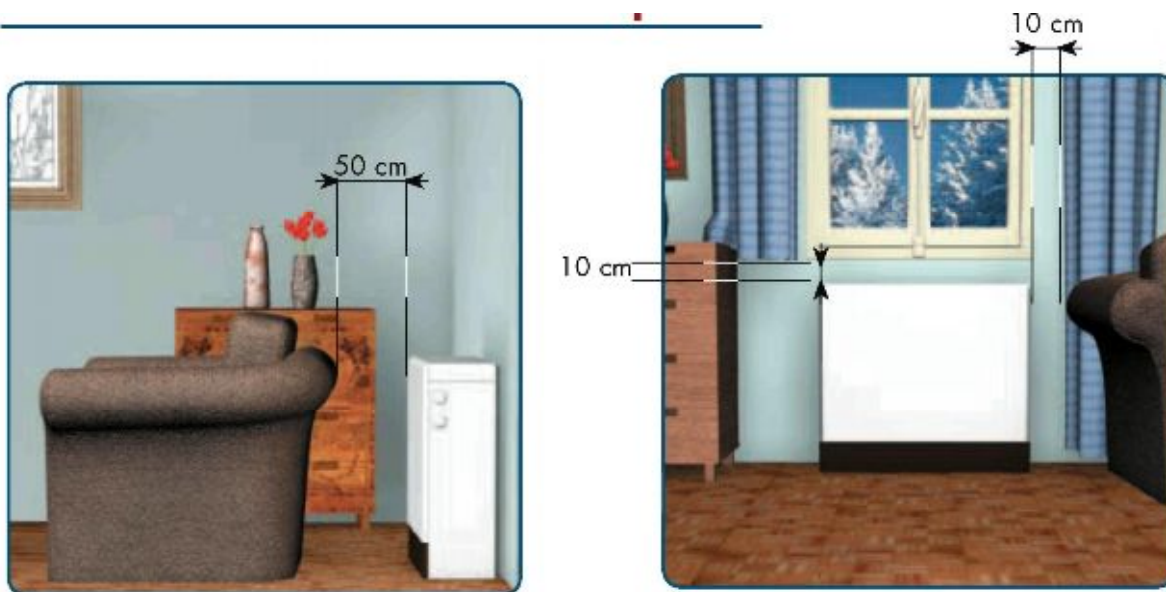
## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### Меры предосторожности при использовании

Чтобы получать удовольствие от работы нагревателя в течении многих лет, необходимо скрупулезно следовать рекомендациям, изложенным в этой инструкции по установке.

- Проверить плоскость и уровень пола. Так как аккумулятор может весить до 400 кг, убедитесь, что пол достаточно надежен, во избежание деформации. С целью стабилизации приборы (кроме приборов шириной 445 мм) должны поддерживаться с помощью деталей крепления (снимаемой из своего гнезда с тыльной стороны передней панели).
- Ничего не ставить и не прислонять к аккумулятору.
- Для размещения вещей в комнате с аккумулятором строго соблюдайте рекомендованную дистанцию, как указано на данной ниже схеме. Расстояние между стеной и аккумулятором определяется дистанциометром (см. стр.4), внешние отверстия которого никогда не должны быть закрыты.
- Не накрывать прибор
- При повреждении кабеля питания, его замена должна проводиться квалифицированным специалистом во избежание любого риска
- **При повреждении части термоизоляции или появлении дефектов необходимо заменить термоизоляцию. Любое вскрытие прибора должно проводиться квалифицированным персоналом.**

Соблюдать следующие минимальные расстояния:



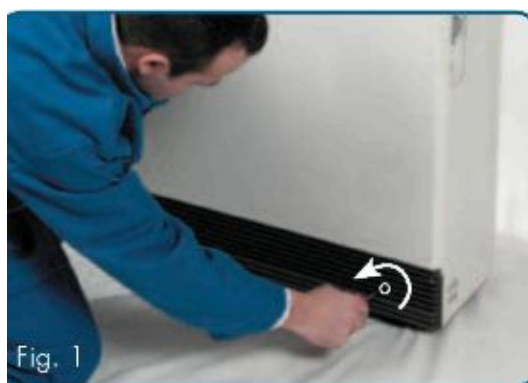
## МОНТАЖ И ЗАРЯДКА

### Установка и зарядка

Прежде всего, определите место расположения аккумулятора и предусмотрите для него настенную розетку. После зарядки прибор набирает вес и его очень трудно перемещать. Для стабилизации приборы (кроме прибором шириной 445 мм) должны поддерживаться с помощью деталей крепления (снимаемом из гнезда с тыльной стороны передней панели). Используйте два винта крепления диаметром 5 мм для закрепления этой детали на стене на расстоянии 624 мм от пола. Установите незаряженный прибор на место. И легко приподнимите его для его сцепления со стенным креплением.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** установку аккумулятора можно облегчить, используя набор ножек на роликах (см. соответствующие ссылки в каталоге). Однако необходимо снять эти ролики при окончательной установке прибора.

Открытие прибора:



Открыть не вынимая два винта из решетки



Подвинуть решетку влево и потянуть на себя



Извлечь 3 винта передней панели.



Снять переднюю панель, вытаскивая ее на себя и приподнимая



Снять боковую крышку, вытаскивая ее на себя и поворачивая вправо.

## Установка блоков аккумуляторных батарей



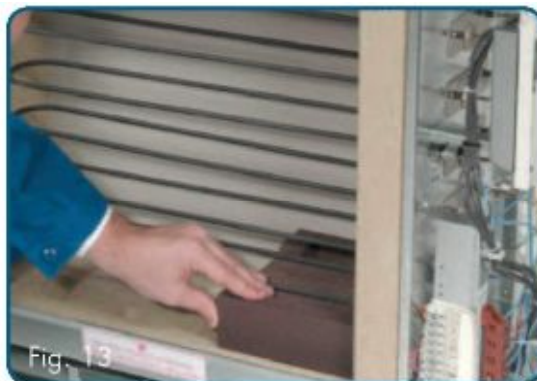
Снять изоляционный фильтр (1) и деталь фиксации к стене (2). Иметь их под рукой. Извлечь 4 крепежных винта крышки.



Снять крышку, наклоняя ее на себя и приподнимая ее. Освободить переднюю изоляцию, потянув осторожно за лист пластика. Извлечь изоляцию, вытаскивая ее вверх.



Извлечь кронштейн жесткого крепления верхней изоляции, аккуратно двигая его к себе. Снять защитный картон, снова его прикрывая, двигая влево и на себя.



Ввести первый блок батареи влево, приподнимая защиту, затем протолкнуть его в глубину вправо (2 штуки в ряд для моделей, шириной 445 мм).



Использовать этот же способ для установки остальных блоков. Может оставаться небольшое пространство между блоками и верхней изоляцией. В моделях 4,5 кВт и 6 кВт, шириной 445 мм, установить верхнюю часть изоляции на блоки.



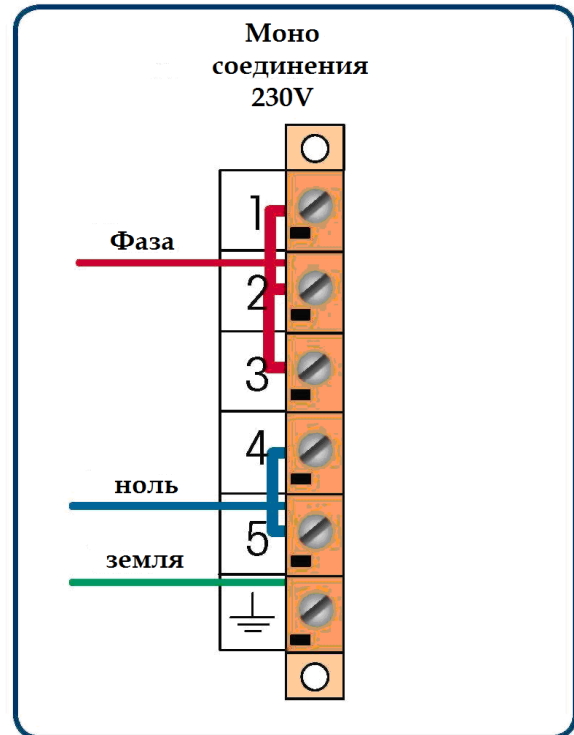
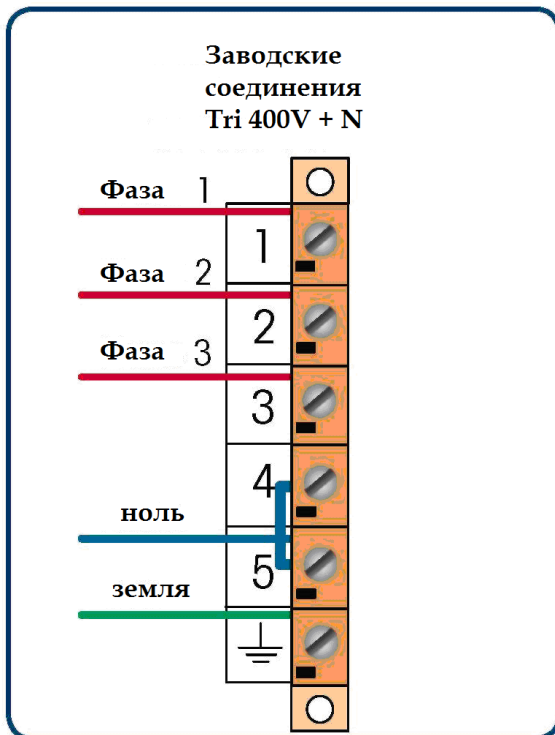
Установить на место изоляцию, используя изоляционный фильтр (рис 16). Установить на место панель.



Зафиксировать панель 4 винтами. Не забыть вернуть на место изоляционный фильтр.

## ЗАДАНИЯ ПАРАМЕТРОВ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

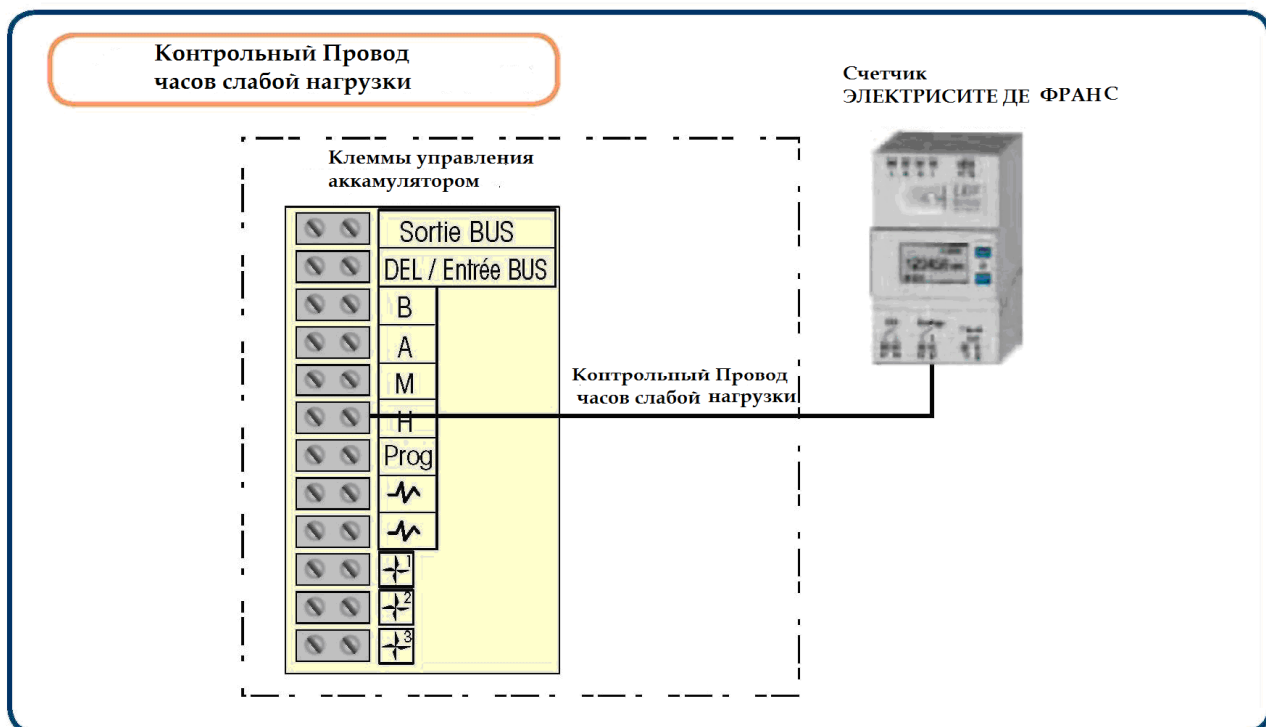
### Подсоединение питания



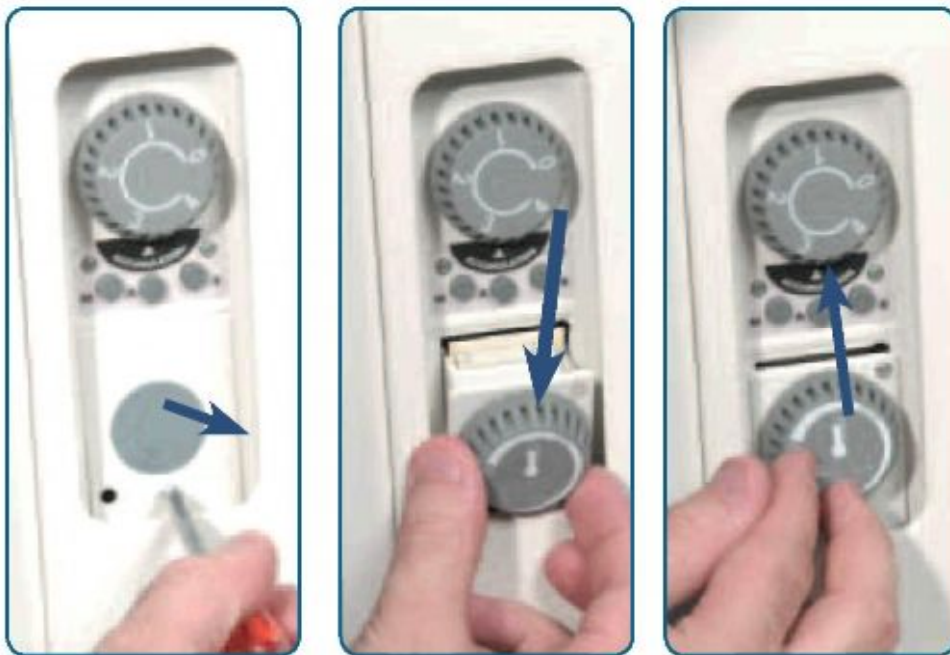
### Часы слабой нагрузки.

Для моделей «Класс А», «Троник» и «Интеграл»

Режим «Часы слабой нагрузки» подключается непосредственно к клемме «Н» аккумулятора и должен принудительно быть в фазе.



## МОНТАЖ МОДУЛЕЙ



Извлечь винт крепления прерывателя, затем достать прерыватель. Вставить в него модуль, наклоня его снизу вверх...



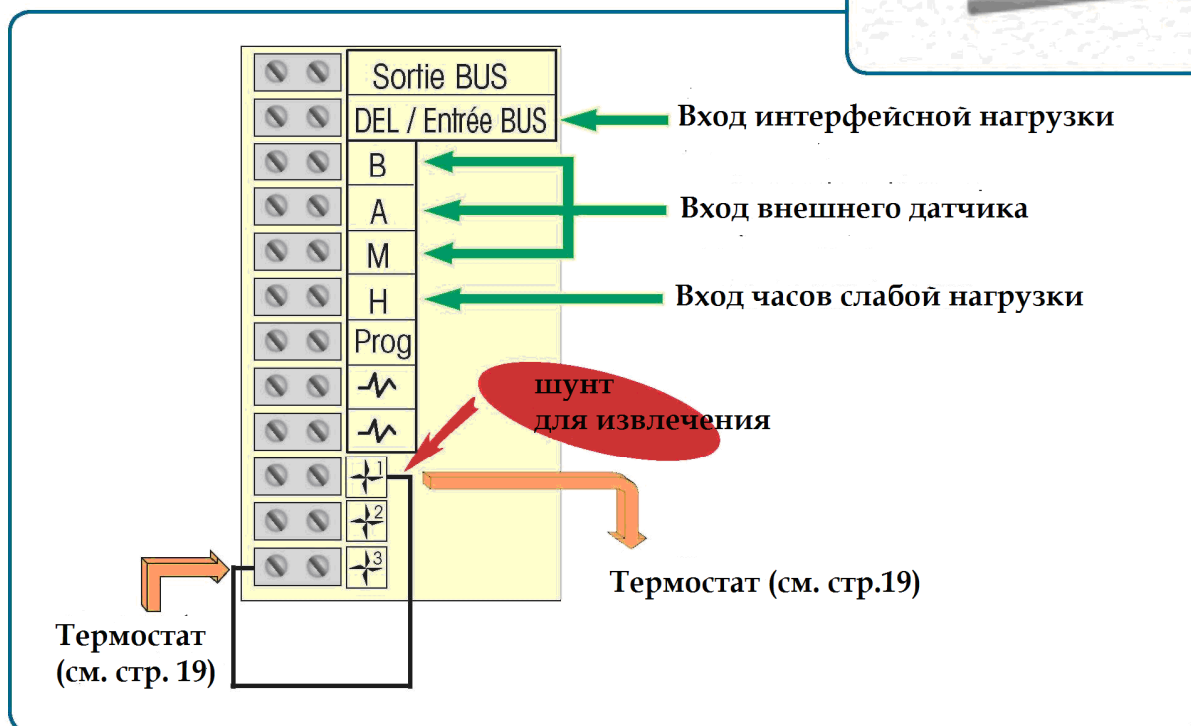
...для его установки на перфокарте команды. Закрутить винт крепления. Наклеить шаблон, поставленный с модулем на заводской шаблон. Внимание: Не забудьте наклеить указательную этикетку, поставляемую с модулем на аккумулятор.



## Класс А (без модуля настройки)



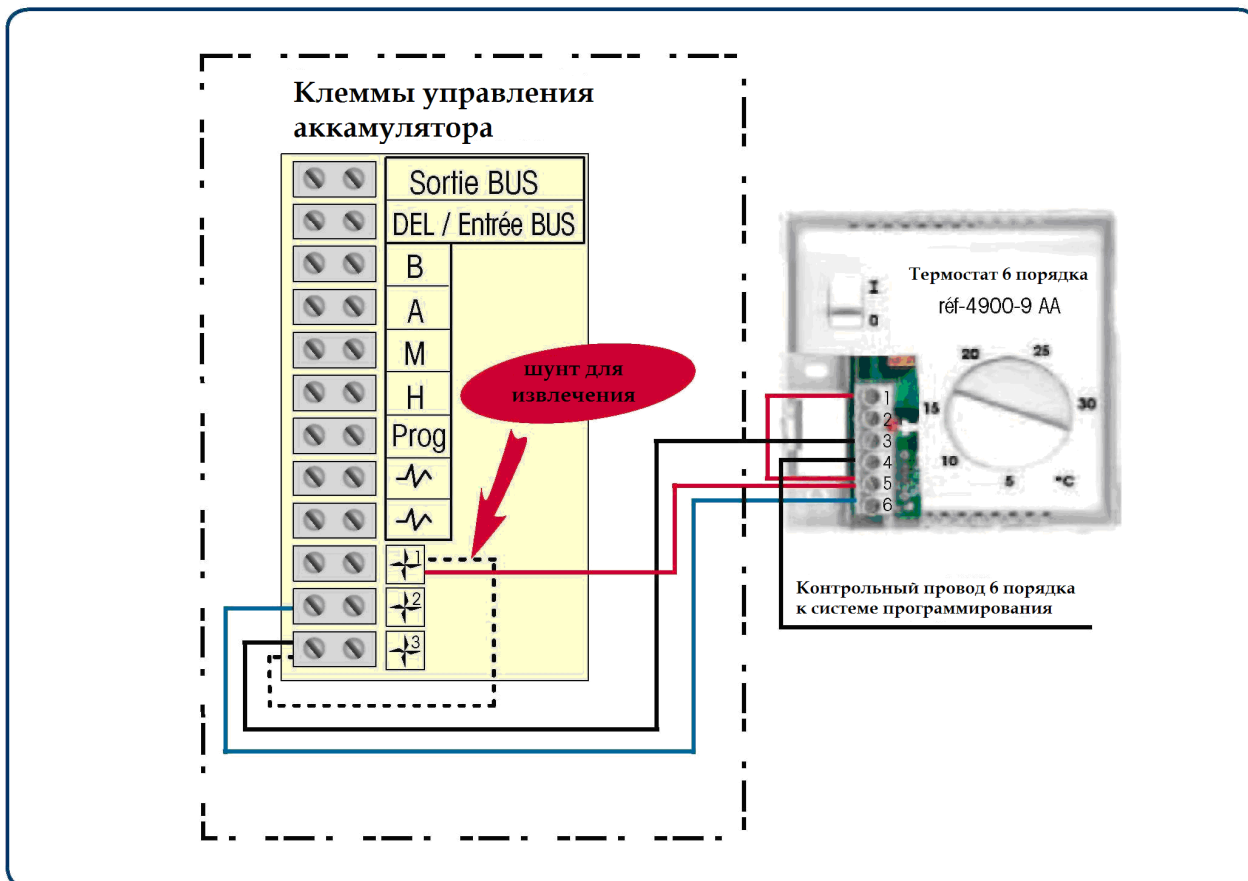
- Соединение с блоком управления



Шина	не соединять	M	опция		изменить
Del	опция	H	соединять		Заводские кабельные соединения
B	опция	Prog	не соединять		заводское соединение (вентилятор)
			не соединять		Изменить (термостат)
			не соединять		

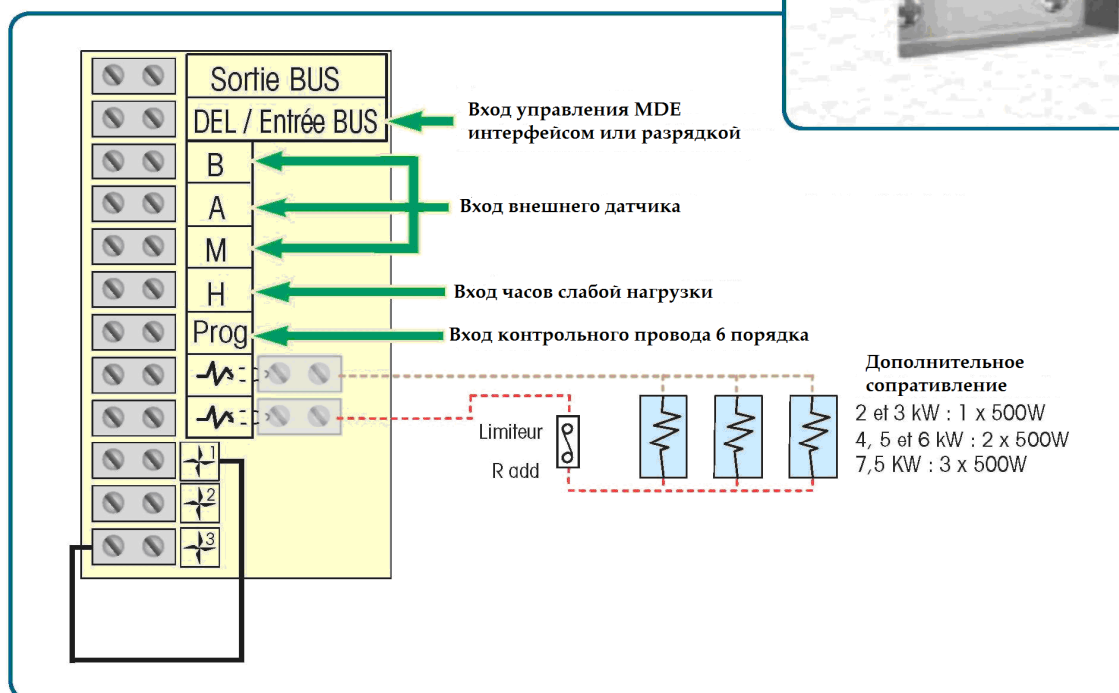
## Настенный термостат

Для моделей Класса А (без модуля настройки).



# Троник

## Соединение с блоком управления

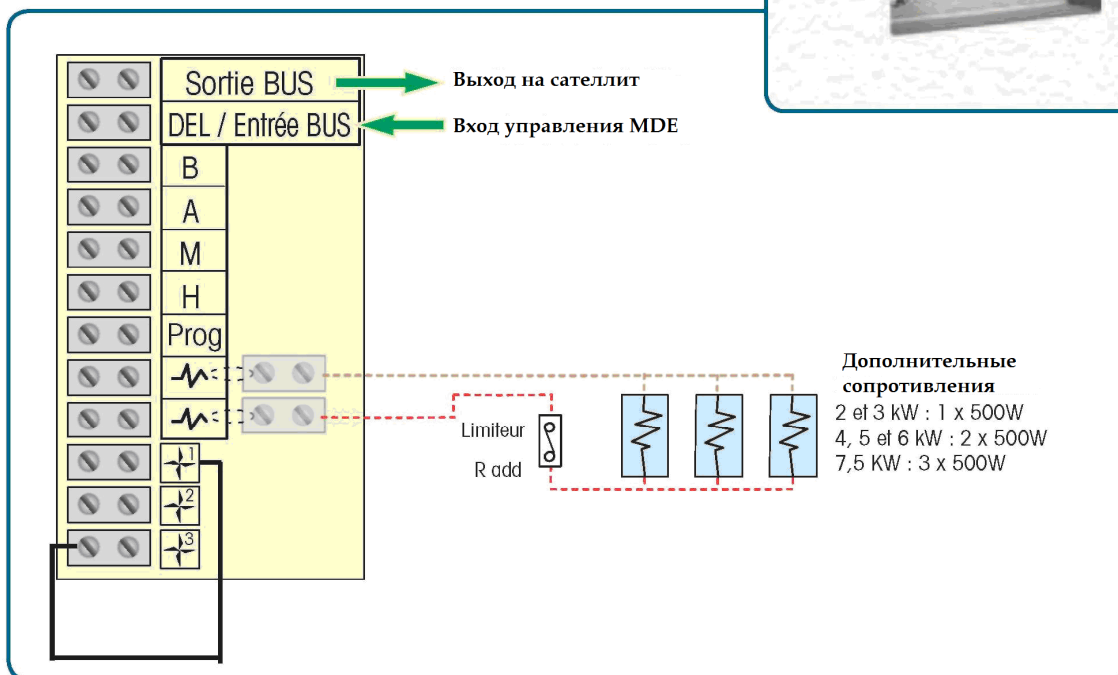


Шина	не соединять	Н	соединять	+	Заводское соединение
Del	опция	Prog	опция		Заводское соединение
B	опция		опция		Заводское соединение
A	опция		опция		Заводское соединение
M	опция				

# Интеграл



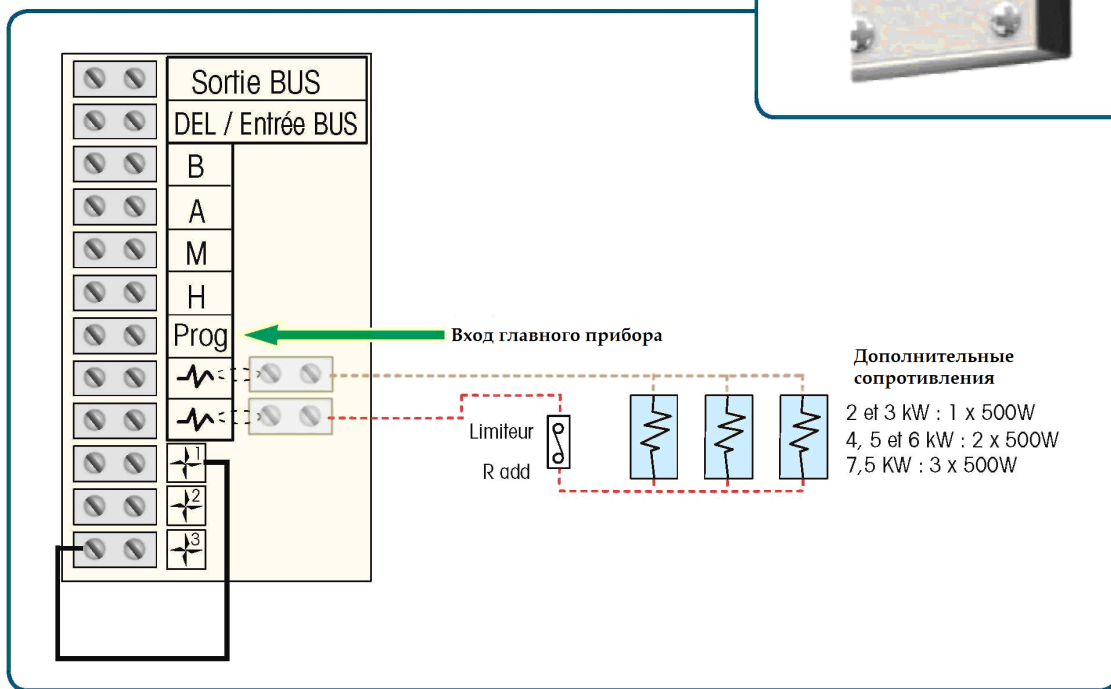
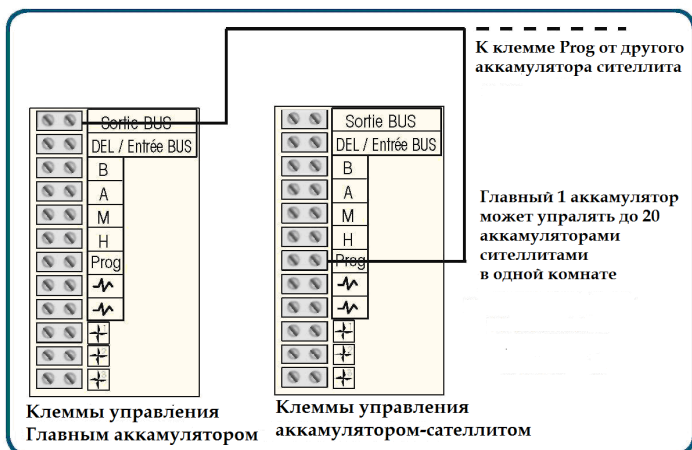
- Соединение с блоком управления



Шина	опция	Н	соединять		заводские соединения
Del	опция	Prog	опция		заводские соединения
В	не соединять		опция		заводские соединения
А	не соединять				заводские соединения
М	не соединять				заводские соединения

# Сателлит

## • Соединение с блоком управления



Шина	опция	H	соединять		заводские соединения
Del	опция	Prog	опция		заводские соединения
B	не соединять		опция		заводские соединения
A	не соединять				заводские соединения
M	не соединять				заводские соединения

## Задание параметров активации

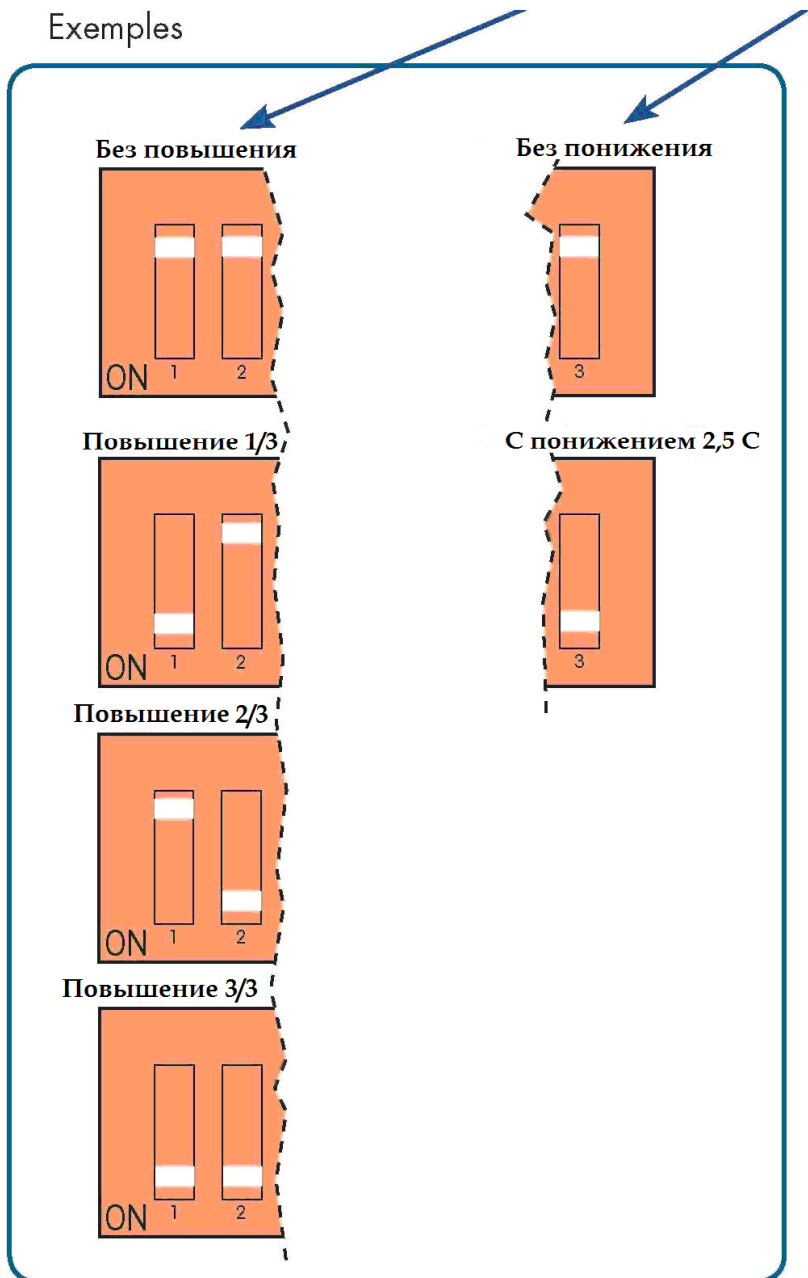
### Для моделей «Троник» и «Интеграл».

Задание параметров активации на модулях «Троник» и «Интеграл» осуществляется с помощью переключателей, находящихся внизу модулей.

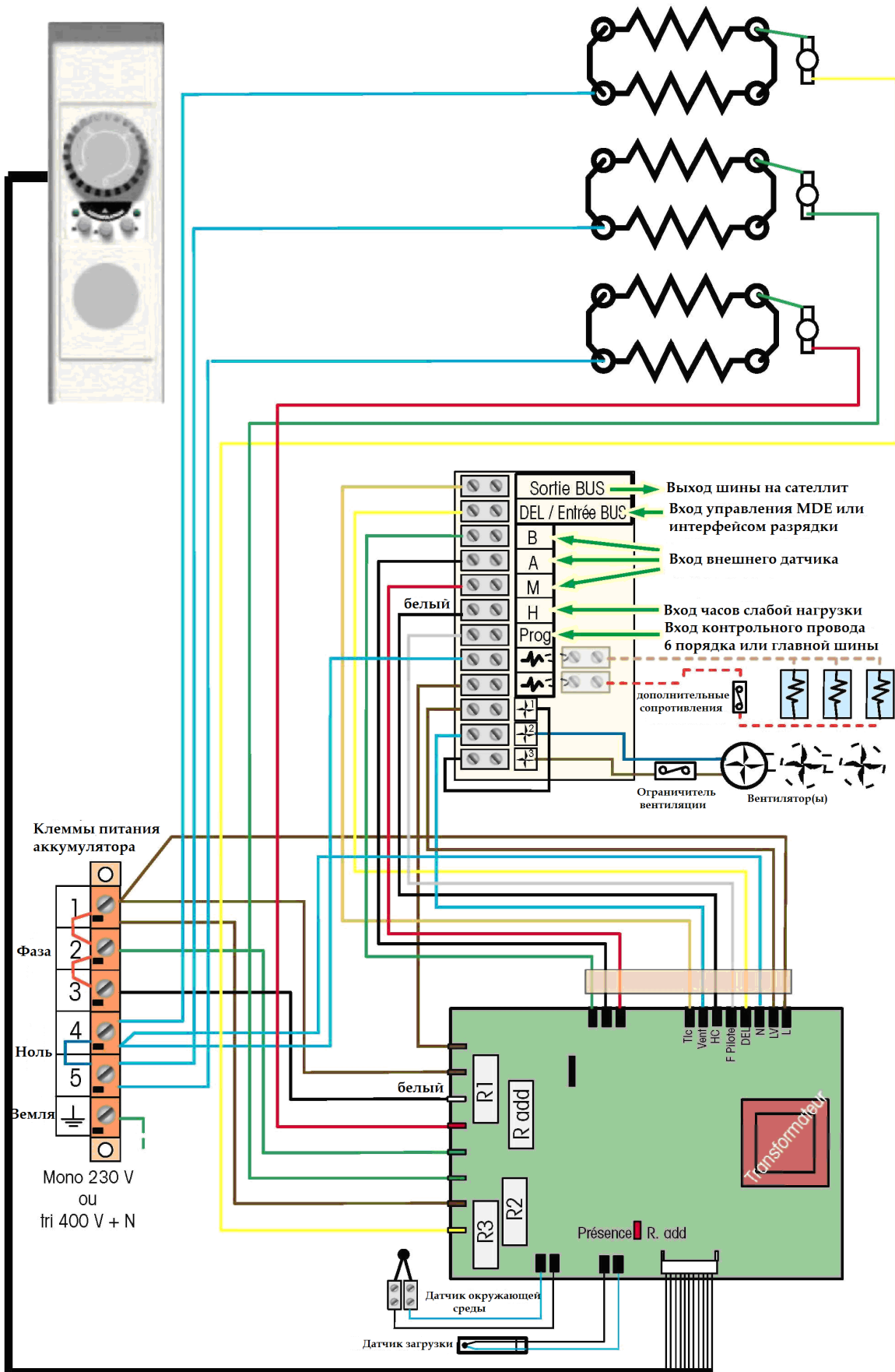
- переключатели N 1 и 2 служат для регулирования уровня активации нагрузки (0, 1/3, 2/3, или полная нагрузка). Следовательно, прибор автоматически повысит нагрузку, если выделенное тепло окажется недостаточным на весь день (исключительно в большие морозы).

- переключатель N 3 служит для включения по команде понижения температуры на 2,5°C в комнате в период часов слабой нагрузки (что ведет к уменьшению напряжения)

Exemples



## Соединение аккумулятора



## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Только квалифицированный электрик имеет право осуществлять следующие действия. Перед любым вскрытием прибора, выключайте питание на распределительном щитке.

Две сигнальные лампочки мигают.



- Две сигнальные лампочки мигают одновременно.
  - Измерять при помощи омметра значение сопротивления на клеммах датчика окружающей среды. Значение должно быть между 7,5 КОм и 330 КОм. Если значение вне этих пределов, поменяйте датчик.



- Измерить при помощи омметра непрерывное значение на датчике активной зоны, отключив его от радиолокационной карты. Если значение «бесконечно», то поменяйте датчик.



- Две сигнальные лампочки мигают последовательно.  
Извлеките модуль:
  - Если лампочки не мигают, то замените модуль.
  - Если лампочки все еще мигают последовательно, то замените регулятор, сохранив модуль.



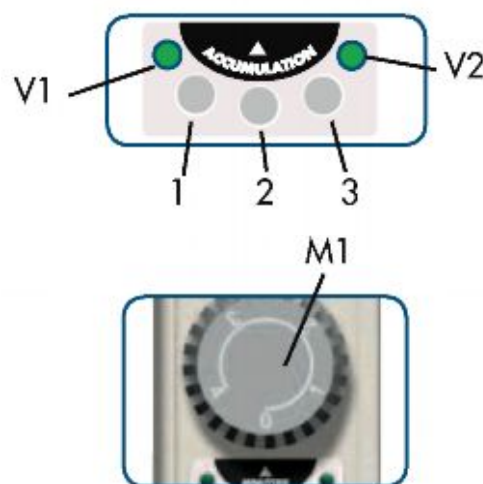
Обе лампочки не мигают  
(но прибор функционирует неудовлетворительно)

Убедитесь в начале, что все проверяемые пользователем места не позволяют устранить неисправность (см. Инструкцию по эксплуатации)

- Автодиагностика

Приступить к рабочему авто-тесту прибора.

- Прохождение теста



Последовательность	Действие	Реагирование
1	Выключить прибор и установить ручку на 2	
2	Держать нажатыми кнопки 1 и 2 в течение трех секунд	Лампочка 1 загорается
3	Отпустить кнопки 1 и 2	Лампочки 1 и 2 загораются
4	Установить ручку M1 в положение mini	Лампочка 1 гаснет, лампочка 2 горит
5	Нажать на кнопку 2	Лампочки 1 и 2 гаснут
6	Автоматическое проведение каждые 2 секунды этапов с 6 по 10	Включение реле 1 (1/3 нагрузки)
7		Включение реле 2 (2/3 нагрузки)
8		Включение реле 3 (3/3 нагрузки)
9		Включение реле 4 (дополнительное сопротивление)
10		Включение турбины
11	Автоматически каждые 5 секунд	Прибор останавливается
12	Ждать 30 секунд	Реинициализация прибора

В случае удачного прохождения авто-теста, подождать 30 секунд до повторного включения.